

www.BibleForChildren.org

San Mateo 26



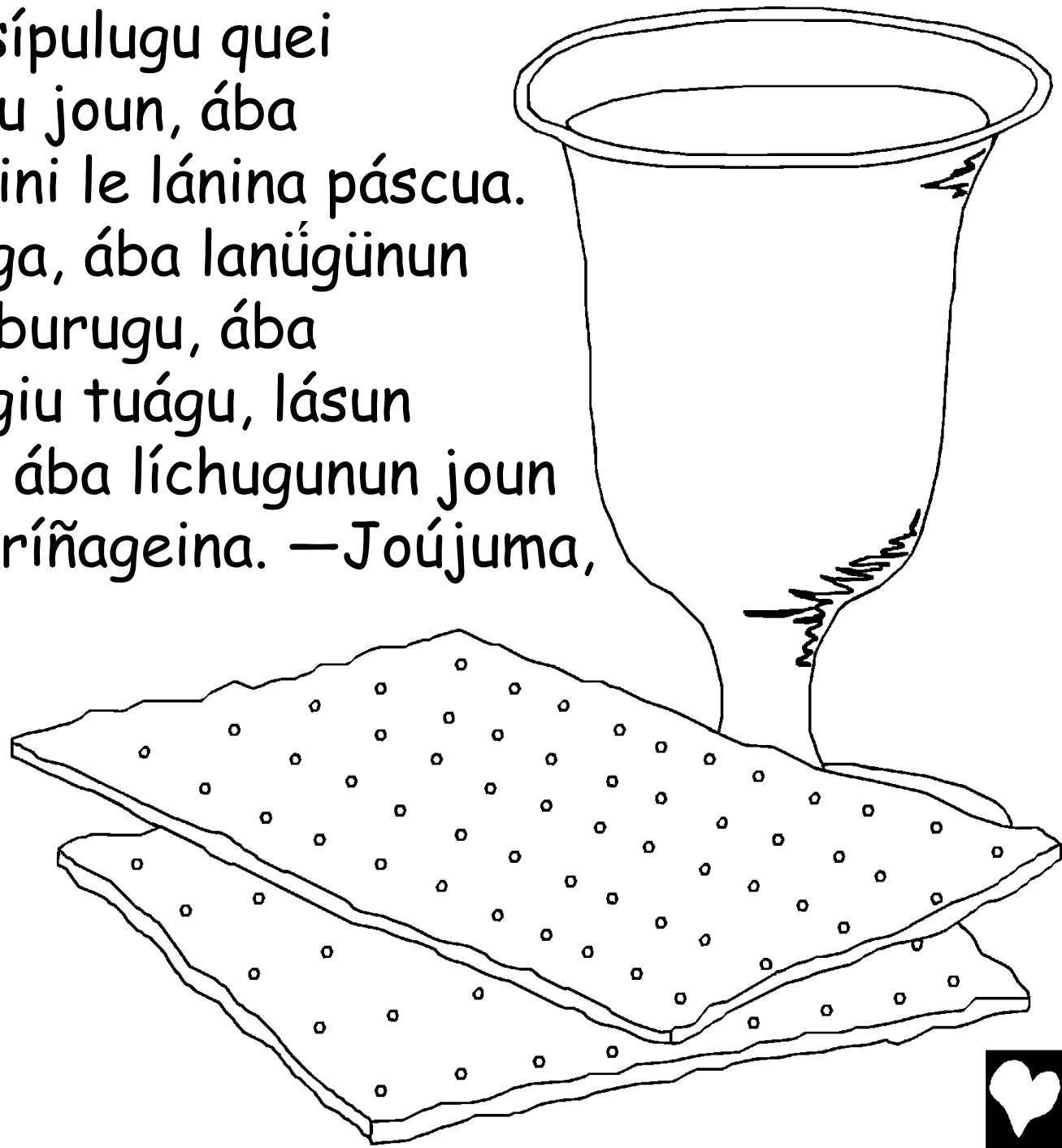
Sísi wéyu
lubáragiñe páscua,
ába lídin Jesúsu
Betánia, le ñí lubei
lagánawa Lázaro le
lásaaragüdübei jádaangiñe
jiláaña lúnya labágaridun.
Ábati tanügün María
ában paénti ibíñei le
séruti, ába tájurudaguni lugúdi
Jesúsu láu, ába tarágajani láu
tídiburi, ába lejémougadun ibíñei
ligía sun ñi múnada.



Ábati lídin Júdas Iscarióte, le ában jádaangiñe dúusu
láni Jesúsu disípulugu, adímureja jáma jábutigu
fádirigu lun ladügün darádu jáma lun
ledéregeruni Jesúsu joun. Dan
le jagáambubalin, ába
jagúndaaragun, ába
jaríñagun lun luágu jíchuguba
lan seínsu lun. Ába
lagúmeserun Júdas
áluaja ída lúba lan
ledéregeruni
Jesúsu joun.



Ába jadügüni disípulugu quei
laríñaguni Jesúsu joun, ába
jaráanseruni eíginí le lánina páscua.
Dan añája lan eíga, ába lanügünun
Jesúsu fein lújaburugu, ába
leteíngiruni Búngiu tuágu, lásun
lagúbachagunun, ába líchugunun joun
láni disípulugu, aríñageina. —Joújuma,
núgubu le.



Lárigiñe, ába lárügüdün ában wéru
buin táu diweín lújaburugu, ába
leteíngiruni Búngiu tuágu, ába
lásügüragüdüni joun, aríñageina.
—Gurájuma lídaangiñe le, sun
jugúya. Níta le, le añúuragüdübalin
iséri darádu, le gíñe áwiyrubei joun
sarágu gürígia lun ferúdunawa lan
jafígoun.



Aríñagati gíñe Wabúreme Jesúsu. —Simón, Simón,
amúriajaali Máfia ũma lúma Búngiu lun gayáraabei lan
louchágunün quei lawánijoún türígu, ibíja lumúti, áni
ayúmuraguaadina buágu lun Búngiu lun meféridirun
báani bafíñen nuágu lídaanme óra ligía. Áni dánme le
bagíribudun nun, rúba dúgüdaguaü joun bíbirigu.
Laríñaga Simón lun.



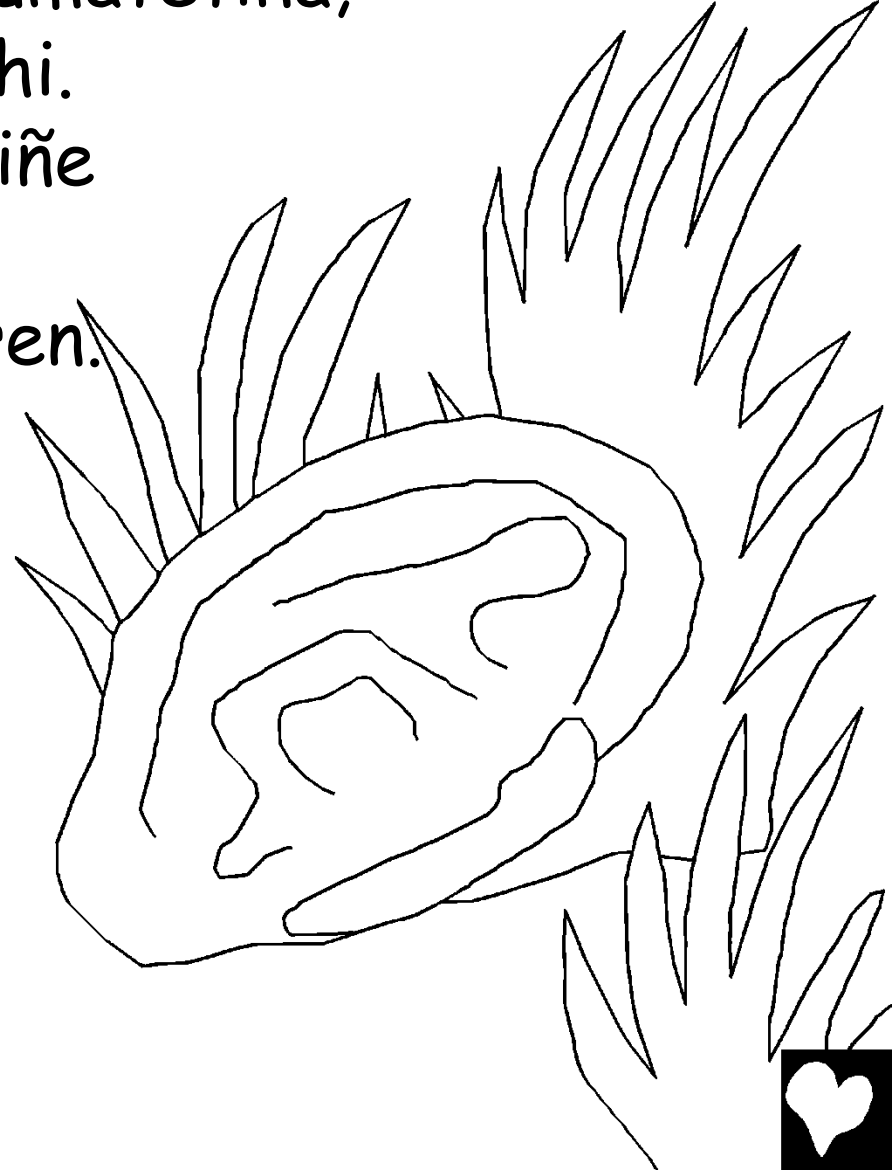
—Nabúreme, aráansetina lun nídin búma furísunrugun,
o lun lan noúnwen búma. Laríñaga Jesúsu lun. —Pédro,
ugúñe méme, beyéedaguba náu úrüwa weíyaasu
lubáragiñe layúgurujan gáyu, baríñaguba luágu ibídiñe
nan bun.



Ábati lachúlürün Jesúsu jáu
láni disípulugu lídoun ában
fulásu gíriti Getsemaní,
ába laríñagun joun.
—ñurújuma ya, neíbuga
ayúmuragua lun Búngiu
yára. Ába laríñagun lídan
layúmuragun. —Núguchi,
gayára bumúti sun cátei,
séfu bána lueí nasúfuriruni
cátei le, máma quei
nabúseerun, quei babúseerun.



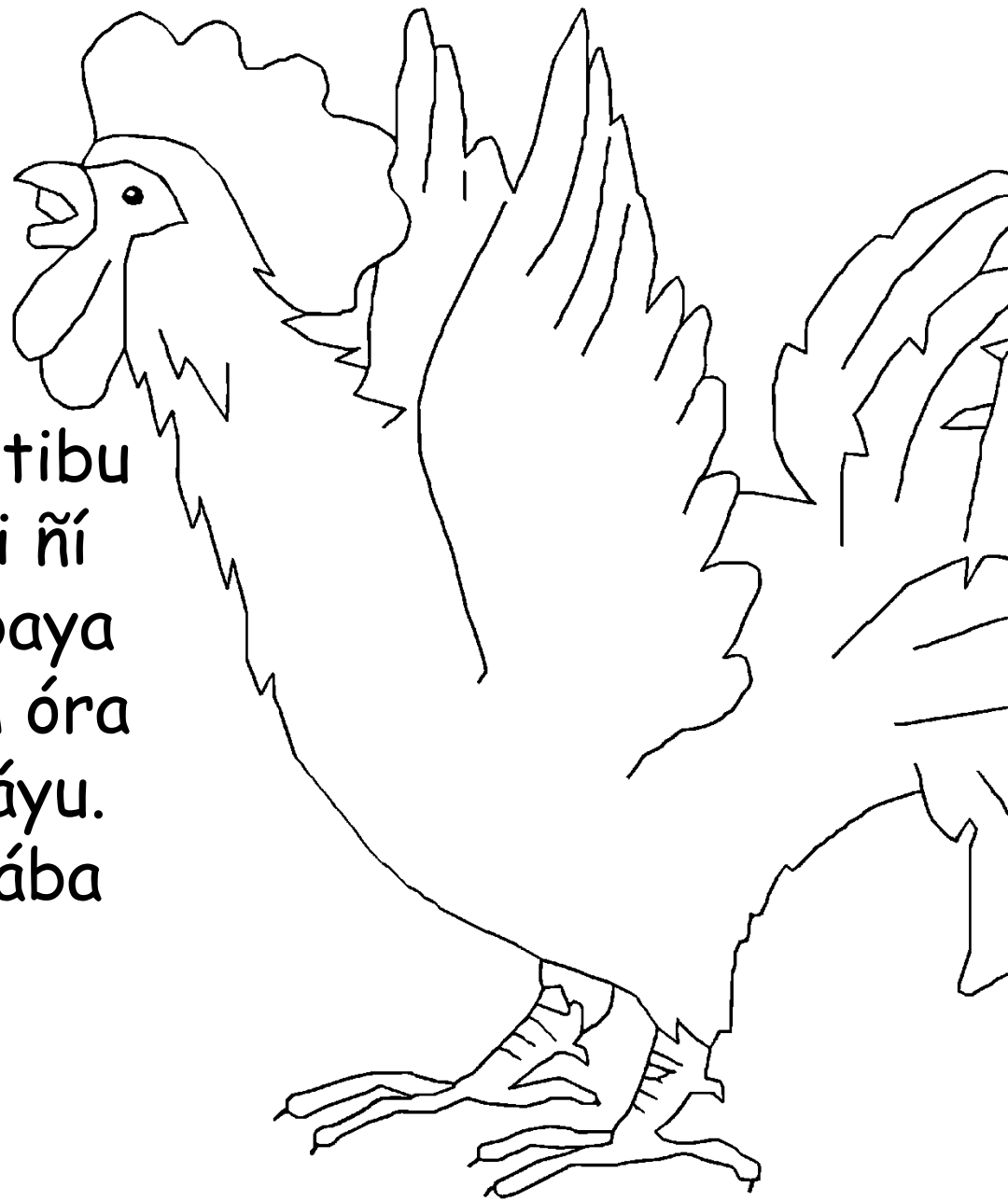
Ába lubeíti lachúlürün Júdas ñíjin jáu sarágu súdaara
jáma polisía ja tánina témpulu, joúnajan jábutigu
fádirigu jáma fariséogu. Gárumatetiña,
barútiña gíñe lámpu lúma tóchi.
Ába lánchuguni ában jádaangiñe
lánigu Jesúsu larígei lumúsun
fádiri íñutimaati, le loúnwenren.
Ába laríñagun Jesúsu.
—Ígira jumáña, buídurügaali.
Ábati lagúruruni Jesúsu
larígei músu ligía,
ába lareídagun.



Ábati járügüdüni Jesúsu, ába janügüni lúbiñoun fádiri
le íñutimaabei, ábati lafálaruni Pédro dísegiñe.
Ába jáfuragun wátu ñi lamídaangua baríeru,
ába jañúurun geyégu láu,
ába gíñe lañúurun
Pédro jádan.



Ábati lálügüdüni ában
jádaangiñe lumúsuniña
fádiri le íñutimaabei,
ában lidúje le
líbugubei Pédro arígei.
—¿Máfunagi aríja numútibu
lúma lídan fulásu lé buri ñí
lumuti tídibu olívos? Ábaya
leyéedagun Pédro, lídan óra
ligía, ába layúguruja gáyu.
Ábati láfuridun Pédro, ába
layájun láu igárigu.



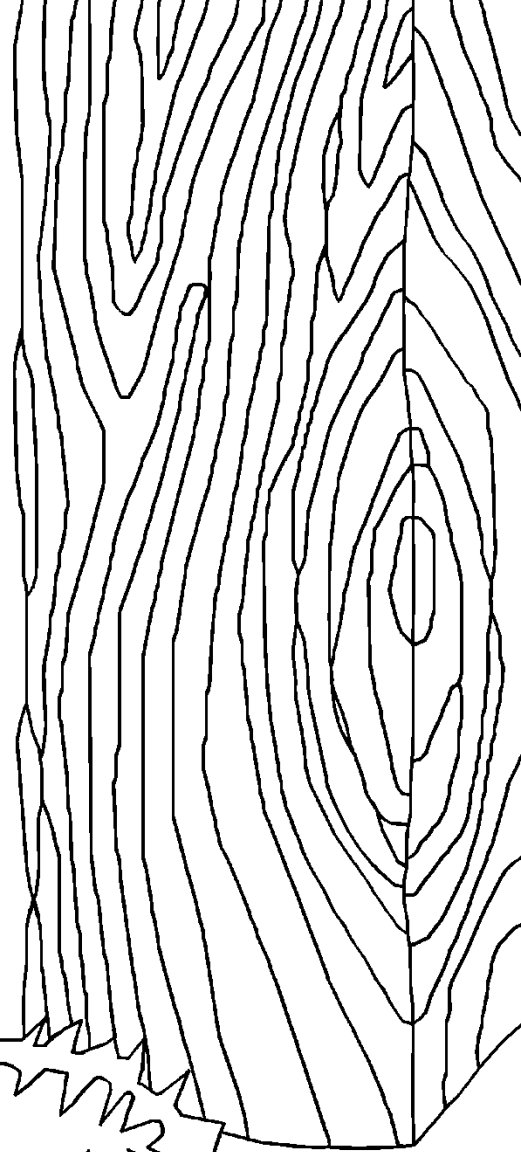
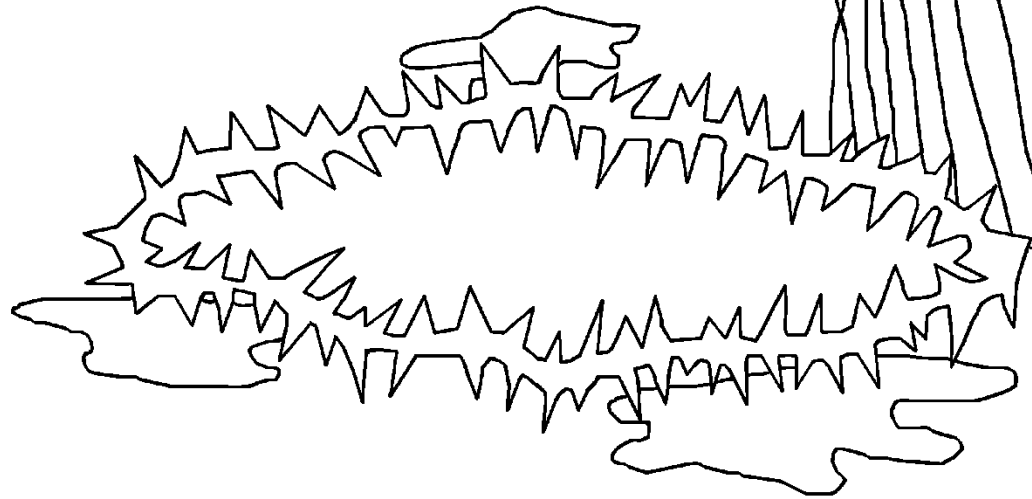
Ábati jásaarun sun líñun-ágei
lúrudu, ába janügüni Jesúsu
ligíbugiñoun Piláto, Ábati laríñagun
Piláto lun. —¿Amürüsan Jarúeitebei
Juríu? Laríñaga Jesúsu lun.
—Ánja, ítara líña quei
baríñaguni. Busénti yebe
Piláto lígiragüdüni Jesúsu,
ábaya ladímurejan joun,

ligíatima jagúaragun.

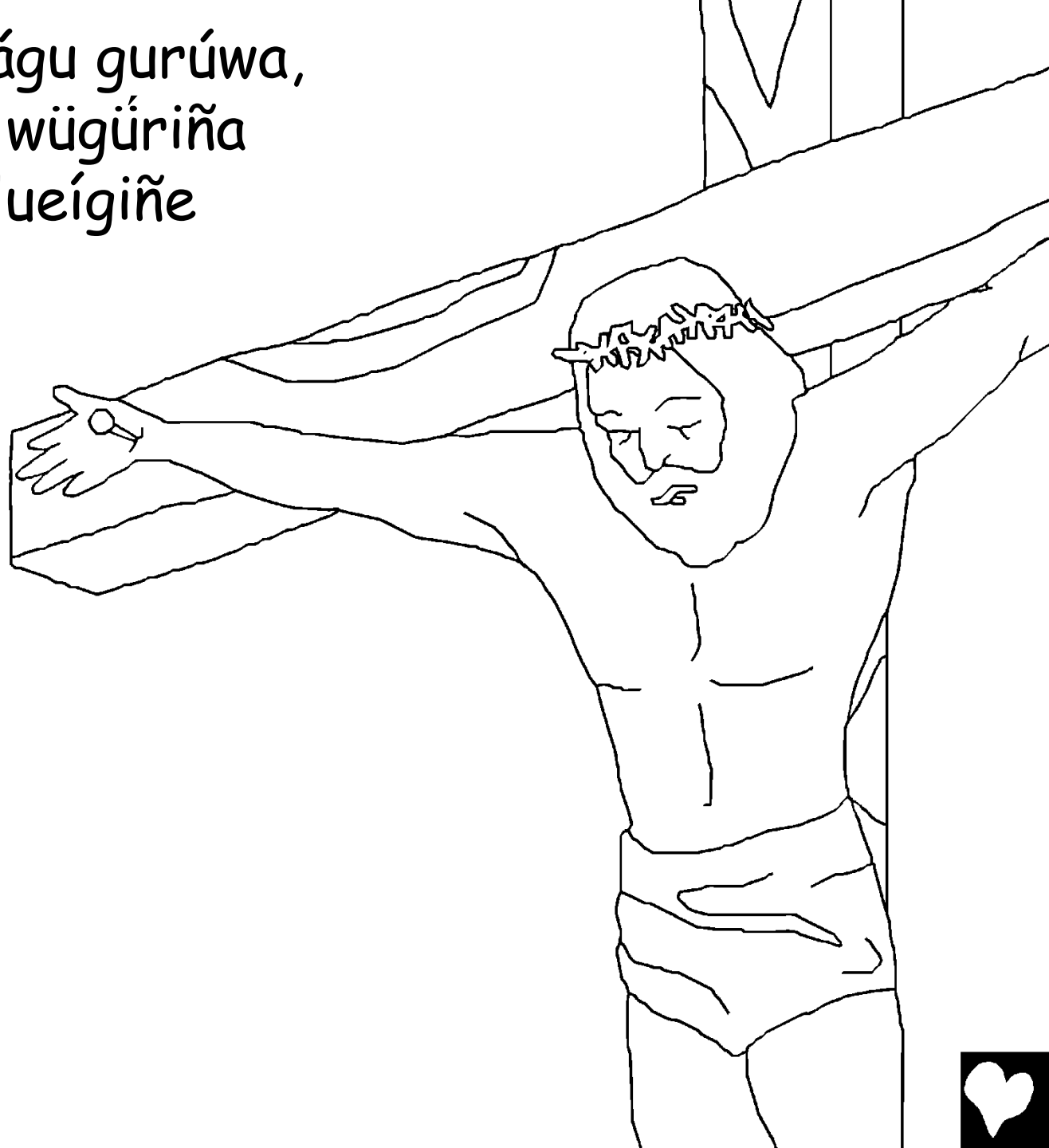
—iDáguabeí luágu gurúwa!
iDáguabeí luágu gurúwa!



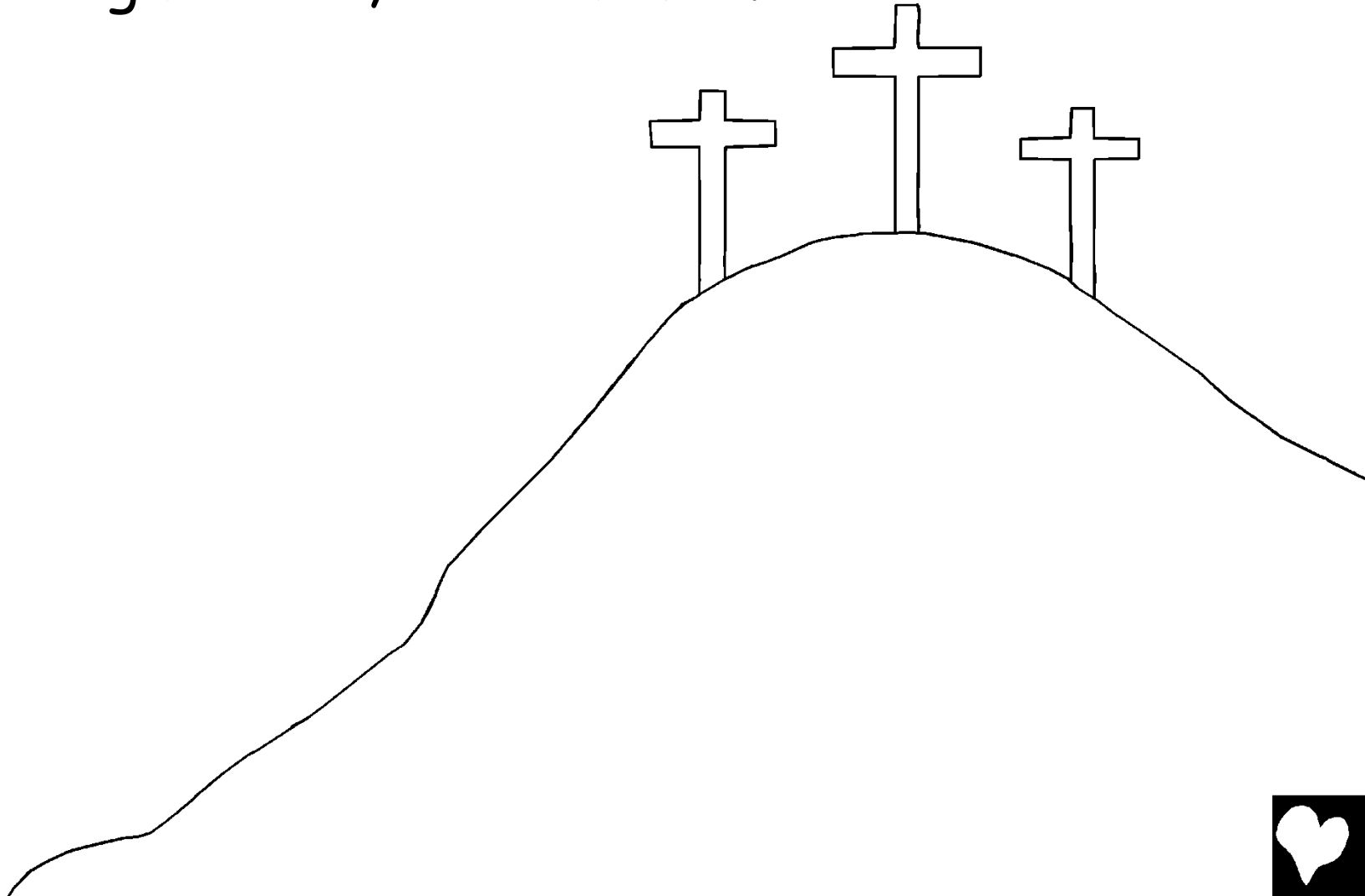
Láu líra, aba ledéregeruni
Piláto joun lun ládarawagún
luágu gurúwa, ába janügüni.
Ábati láfuridun Jesúsu
barüinaleí lugúruwan lun lídin
lídoun fulásu le únbei jaríñaga
Lufúlasun Lábu Ichügü, Gólgota
lídoun jerérun juríu.



Ñi jádaraguei luágu gurúwa,
dágua jagía bián wügüríña
úara lúma, ában lueígiñe
cáda louba.



Ába labúrigadun wéyu, ába tajeíridagun tubélun
témpulu tamídan túmagua. Ábati lagúaragun Jesúsu
ítara. —Núguchi, deréga numútu nuwáni bújaburugun.
Quei laríñagun ítara, ába loúnwen.



Lubáragiñe lálüdün wéyu, ába liábin
José, ában wügüri inébewati
jádaangiñe líñun-ágei lúrudu,
le agúrabajabaalin
lagúmeserun larúeijan
Búngiu táu sun lanígi,
lílana fulásu le
gíribei Arimatéa.
Queíti luwéyuri
lubeí lan

aráansejani, le
ában wéyu lubá wéyu
le eméraaguagülei,
ába lebélurun le ñíjin
lubeí Piláto amúriaiei
lúgubu Jesúsu,
úouga ni murúsun
anúfudei lídan.



Ábati lagáñijan José ában gamísa
fínutu, ába larárigüdüni lúgubu
Jesúsu lueígiñe gurúwa, ába
loúburaguni táu. Ába
líchuguni lídoun ában
umúajaü achigíti
luágu dübü, ába
ladáuruni láu
ában dübü.



Larúgan, lárigiñe aráansejani lubá
luwéyuri eméraaguni, ába
joúdin jábutigu
fádirigu jáma
fariséogu aríjei
Piláto, ába
jaríñagun lun.



—Wábuti, jarítagua wamúti
luágu aríñaga lán meja
yéeti ligíra dán meja
moúnwengili luágu
lásaaruba lan luágu
lúrüwan wéyu
lárigiñe loúnwen.

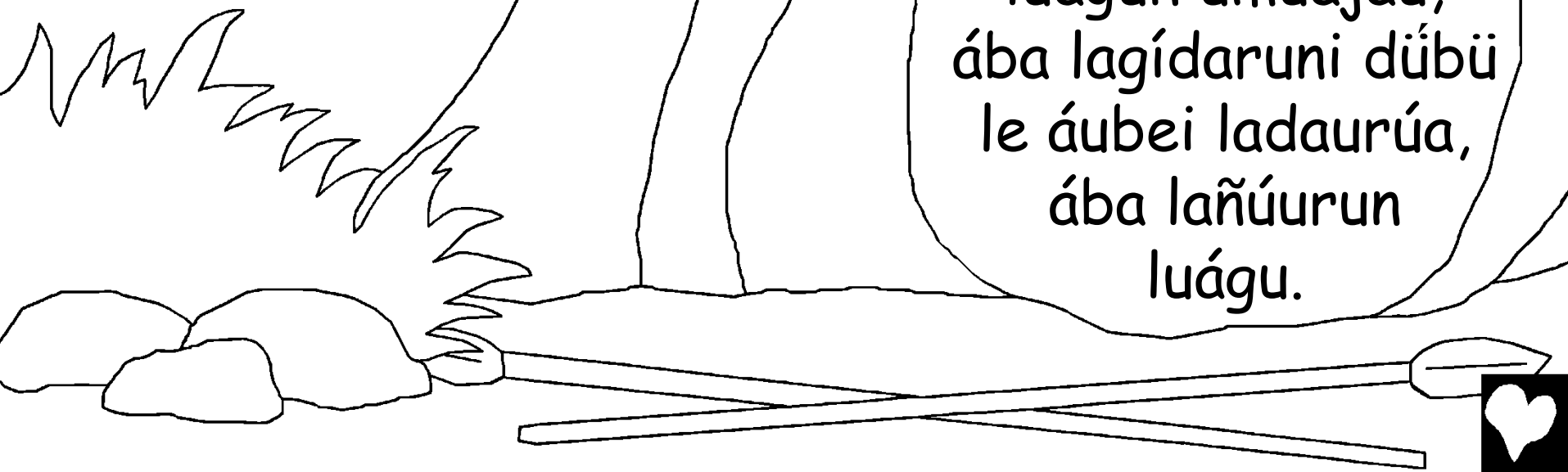


Ábati jóúdin, ába
jachoúruruni dúbü
le luágubei umúajaü,
ába jígiruniña
súdaara lun
jóúnigiruni.



Dan le lásügürünbei luwéyuri
eméraaguni áni arúgadeina líña
dimáasu, ába jóúdin María
Magdaléna túma to ában
María aríjei umúajaü.
Sódini, ába ladágarun
ában járabaganáli
jéreti óra ligía láu
larárirun ában láni

Wabúreme ánjeli
siélugiñe, ába liábin
luágun umúajaü,
ába lagídaruni dúbü
le áubei ladaurúa,
ába lañúurun
luágu.



Dan le jaríjinbalin
súdaara, ába
jadádagarun láu
anúfudei, ába
jeréderun camá
jiláguaaña.



Ábati laríñagun ánjeli ligía joun
würíña jagía. —Manúfude jumá.
Subúsi ti nun luágu
jáluajañein lan Jesúsu
le ádarawagúbei
luágu gurúwa.

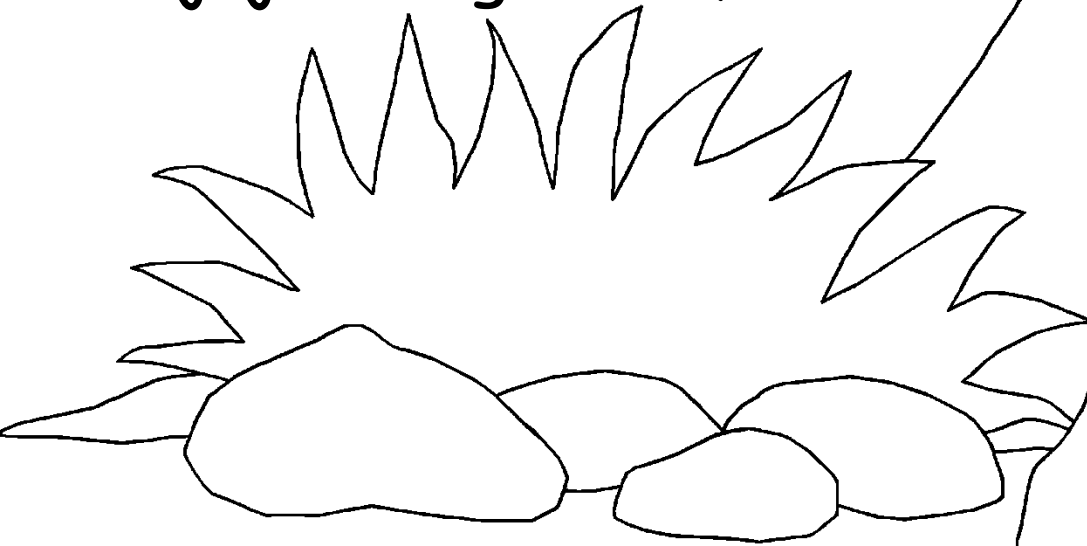


Úati ya, saráli quei laríñaguni.
Jigoúgu jaríjei fulásu le ñíjin
lubeí líchugúa, ábame jídin
furése, ábame jaríñagun
joun láni disípulugu
luágu saráli lan,
luágu níngiran lan
jubá jubá
Galiléoun,

ñíba jaríjei. Niján
ugánu lé buga lúnbei
naríñaguni jun.



Ába jóúdin würíña jagía oúfudagueina,
láu anúfudei lúma sarágu ugúndani, ába
jóúdin eíbaagueina aríñagei joun
disípulugu. Súnti añája lan luágu
úma, ligía larúfudagun Jesúsu
lúngua joun, ába labúsurun
joun. Ábati jayárafadun lun,
ába jájuduragun lun,



ába jóúburuni lugúdi.





Lárigiñe, ligía larúfudagun Jesúsu lúngua joun únsu
disípulugu jagía dan le ñun jamá luágu dábula, ába
celadeínjan joun luágu liloúguan jafíñen lúma lidére
jachúgü, ladúga mafíñen jamá joun ja aríjubalin
lárigiñe lásaarun. Lárigiñe ladímurejan joun, ába
líñurúniwa Jesúsu siélun, ába lañúurun lueígiñe
loúnwenren Búngiu.



'Weíriti
jínsiñe gürígia ja
ubouáagubaña lun Búngiu darí lun
loúnajanina, áu le Liraú le ábanrügüti,
lun noúnwen luágu jafígoun, lun sun lan
ja afíñerutiña nuágu, mídin jamámuga
máfiougati, siélun lámuga joúdin,
abágarida ában ibágari
le magúmuchaditi.



Romanos 3:23 Iugúndun afígounjaaña sun gürígia áni
siñáti Iagúndaarun Búngiu jáu.

Romanos 6:23 Lugúndun ouweni Iafáyeijabei figoú,
ánjeinti edéweejani le líchugubei Búngiu woun, ibágari
le magúmuchaditi Iadúga lídaañadiwa Ian ában
lúma Wabúreme Jesucrístu.

Hebreos 9:27 Ítara quei sun Ian gürígia lúnti Ian jóunwen
ábanrügü weíyaasu, Iárigiñeme ábame jagúserawagüdün,

Efesios 2:8,9 Sálbawádiwa Iuágu Iareíni Búngiu, Iuágu
wafíñen Iuágu. Máma jamúga ában cátei le wagía
guánarügübei adügübalin, Búngiu íchugubalin wasálbarun
woun. Máma lídaangiñeti cátei le jamúga Iadúga
mútu, Iun úa Ian ni ában apántajati Iueígiñe.



Romanos 10:9,10 Ánjabu aríñaga láu biyúma luágu Jesúsu
lan Babúremebei, afíñe amürü tídan banígi luágu
sarágüda láani Búngiu lídaangiñe oúweni, basálbaruba.
Láu bafíñerun luágu Jesucrístu táu sun banígi,
lerésibirabu Búngiu queísi ában gürígia richáguati
ligíbugiñe, láu bíchugun fe luágu láu biyúma, basálbara.

San Juan 3:16,17 'Weíriti jínsiñe gürígia ja uboúagubaña
lun Búngiu darí lun loúnajanina, áu le Liraü le ábanrügüti,
lun noúnwen luágu jafígoun, lun sun lan ja afíñerutiña
nuágu, mídin jamámuga máfiougati, siélun lámuga jóúdin,
abágarida ában ibágari le magúmuchaditi.

Moúnajan lumútina Búngiu áu le Liraü uboúagun lun
níchugun jadúnrun gürígia, loúnajanina lun jasálbarun ja
uboúagubaña nuágu.



1 Juan 5:11-13 Le laríñagubei Búngiu, luágu rújali lan ibágari magúmuchaditi woun, áni lídaangiñe lan Liraű liábin ibágari ligía. Le níjeinbei Liraű Búngiu luma, níjein gíñe ibágari le luma, ánjeinti le úabei Liraű Búngiu luma, úati gíñe ibágari le luma. Nabűrűjañein cátei le jun, jugúya le afíñebei luágu Liraű Búngiu, lun jasúbudiruni luágu gabágari jumá le magúmuchaditi.



San Mateo 26-28; San Lucas 22-24;
San Juan 13-21

Storyline by: Edward D. Hughes

Illustrated by: Janie Forest
and Alastair Paterson

Adapted by: Lyn Doerksen

Garifuna Bible (cab) © 2012, Wycliffe Bible
Translators, Inc. All rights reserved.

<https://live.bible.is/bible/CABNVS/MAT/1>

©2026 Bible for Children, Inc.

www.M1914.org

www.bibleforchildren.org

